ଆଇ.ଟି.ସି. ଲିମିଟେଡ୍

ବନାମ

କଲେକ୍ଟର ଅଫ୍ ସେଣ୍ଟ୍ରାଲ ଏକ୍ସାଇଜ୍, ବମ୍ବେ

ନଭେମ୍ବର 26, 2002

[ସୟଦ ଶାହ ମହମ୍ମଦ କାଦରୀ ଏବଂ ଅରିଜିତ ପାଶାୟତ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ, 1985

ସୂଚୀ-- ଶୀର୍ଷକ 4818.19 ଏବଂ 4818.90 -- ସିଗାରେଟ୍ ପ୍ୟାକେଟର ଅଂଶ-- 'ସ୍ଲାଇଡ୍' ଏବଂ 'ସ୍ଲିଟ୍' - ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଯୋଗ୍ୟ ସାମଗ୍ରୀ କି ନାହିଁ - ଯେହେତୁ 'ସ୍ଲାଇଡ୍' ଏବଂ 'ସ୍ଲିଟ୍'ର ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଯୋଗ୍ୟ ପ୍ରଶ୍ନଟି ଅପିଲିୟ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବିଚାର କରାଯାଇ ନଥିଲା, ତେଣୁ ପକ୍ଷମାନଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣ ଉପସ୍ଥାପନ କରିବାକୁ ସୁଯୋଗ ଦେବା ପରେ ମାମଲାଗୁଡ଼ିକୁ ପୁନଃ ଫଏସଲା ପାଇଁ ଆୟୁକ୍ତ (ଆବେଦନ)ଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଗଲା - କାରଣ କରଦାତା ମୂଳ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆବେଦନ ନହୋଇଥିବା ଯୋଗୁଁ ମାମଲାକୁ ପୁନଃପ୍ରେରଣର ଆବଶ୍ୟକତା ଦେଖାଦେଇଛି, କରଦାତା ରାଜସ୍ୱକୁ ଖର୍ଚ୍ଚ ବାବଦରେ 15,000/ ଟଙ୍କା ଦେବେ ।

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାର: ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 6621/1995

ତା 28.2.1994 ରିଖରେ, ସୀମା ଶୁଳ୍କ, ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଏବଂ ସୁନା (କେନ୍ଦ୍ରୀୟ) ଅପିଲିୟ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ, ନୂଆଦିଲ୍ଲୀଙ୍କ, ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା E.1386/88-C. ର ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆଦେଶ ସଂଖ୍ୟା 76/94 C ରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ଏହି ଆବେଦନ ଆସିଛି ।

ସହିତ

ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 498/1999

ଏସ୍. ଗଣେଶ, ସୁଶ୍ରୀ ସୁଷମା ଶର୍ମା, ସୁଶ୍ରୀ ସୋନୁ ଭଟନାଗର, ଅଜୟ ଅଗ୍ରୱାଲ ଏବଂ ରାଜନ ନାରାୟଣ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ।

ଏ. କେ. ଗାଙ୍ଗୁଲି, ସୁଶ୍ରୀ ନିଶା ବାଗ୍ଚି, କେ. ସି. କୌଶିକ ଏବଂ ବି. କୃଷ୍ଣ ପ୍ରସାଦ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ଆବେଦନକାରୀ-- କରଦାତା ଏହି ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକରେ ସମାନ ଅଟନ୍ତି ଯାହା ସମାନ ଅବଧି, ଯଥା, 1986 ରୁ 1988 ସହିତ ଜଡିତ, କିନ୍ତୁ ବିଭିନ୍ନ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଏବଂ ସୁନା (ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅପିଲ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ (ସଂକ୍ଷେପରେ, 'ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ') ର ଆଦେଶରୁ ଏବଂ ବିଭିନ୍ନ ମୂଳ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଅଧିକାରିତା କ୍ଷେତ୍ର ସହିତ ଜଡିତ ଥାଇ ଏହି ଆବେଦନରେ ଆସିଛନ୍ତି । ଫେବୃଆରୀ 28,1994 ରେ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆଦେଶ ସଂଖ୍ୟା 76-77/94-C ଏବଂ ବିବିଧ ଆଦେଶ ସଂଖ୍ୟା 44/94-C

ରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ନୂଆ ଦିଲ୍ଲୀ ସ୍ଥିତ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଖଣ୍ଡପୀଠଙ୍କ ସାଧାରଣ ଆଦେଶରୁ ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 6621/1995 ଆସିଛି । 21 ଅଗଷ୍ଟ, 1998 ରେ ସେହି ଆଦେଶକୁ ବମ୍ବେ ସ୍ଥିତ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଖଣ୍ଡପୀଠଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆଦେଶ ସଂଖ୍ୟା E/616/98-C, ଅପିଲ No.792/94-C ରେ ଅନୁସରଣ କରାଯାଇଥିଲା, ଯେଉଁଥିରୁ ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 498/1999 ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି ।

ଏହି ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକରେ ଉଠିଥିବା ସାଧାରଣ ପ୍ରଶ୍ନ ହେଉଛି: ସିଗାରେଟ୍ ପ୍ୟାକେଟର କିଛି ଅଂଶ-'ସ୍ଲାଇଡ୍' ଏବଂ 'ସ୍ଲିଟ୍' କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ, 1985ର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟରେ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କଯୋଗ୍ୟ ସାମଗ୍ରୀ ଅଟେ କି?

ଯେଉଁ ତଥ୍ୟ ଆଧାରରେ ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 6621/1995 ଆଗତ ହୋଇଛି, ତାହା ଏଠାରେ ଧ୍ୟାନ ଦିଆଯାଇପାରେ ।

ଆବେଦନକାରୀ ବର୍ଗୀକରଣ ତାଲିକା ଦାଖଲ କରି, 4818. 19 ର ଶୀର୍ଷକ ଅଧୀନରେ 'ସ୍ଲାଇଡସ୍' କୁ 'ଶୂନ୍ୟ' ଶୁଳ୍କ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇ ଥିଲେ । 3 ଏପ୍ରିଲ, 1986 ତାରିଖର ବିଜ୍ଞପ୍ତି ଦ୍ୱାରା, କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଅଧୀକ୍ଷକ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ କାରଣ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ବାଧ୍ୟ କରିଥିଲେ ଯେ 'ସ୍ଲାଇଡ୍' କୁ ଉପ-ଶୀର୍ଷକ 4818.90 ଅଧୀନରେ କାହିଁକି ବର୍ଗୀକୃତ କରାଯିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ ।17 ଏପ୍ରିଲ, 1986 ରେ, ଆବେଦନକାରୀ ଏହା ଦ୍ୱାରା ଦାବି କରାଯାଇଥିବା ବର୍ଗୀକରଣକୁ ଯଥାର୍ଥତା ପ୍ରଦାନ କରି କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସର ଉତ୍ତର ଦେଇଥିଲେ । ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଯୁକ୍ତିକୁ, କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ବିଭାଗର ସହକାରୀ ସଂଗ୍ରାହକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରାଯାଇଥିଲା । ସଂଗ୍ରାହକ (ଆବେଦନ) ଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ହୋଇଥିବା ଆବେଦନରେ ମୌଖିକ ଶୁଣାଣି ପାଇଁ ଏବଂ ଉପସ୍ଥାପନର ସାରାଂଶ ଦାଖଲ କରିବା ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ସୁଯୋଗ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଉପସ୍ଥାପନର ସାରାଂଶରେ, ଆବେଦନକାରୀ ଏହି ଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ ଯେ 'ସ୍ଲାଇଡସ୍' ସବୁ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲା । ତେବେ, ସେହି ବିଷୟକୁ ସଂଗ୍ରାହକ (ଅପିଲ) ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସ୍ୱୀକାର କରାଯାଇ ନଥିଲା, ଯିଏ କହିଥିଲେ ଯେ 'ସ୍ଲାଇଡସ୍' ପ୍ରସ୍ତୁତିରେ କୌଣସି ଉତ୍ପାଦନ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଜଡ଼ିତ ନାହିଁ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବିପଣନ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ । ତେବେ, ସେ ଜାଣିବାକୁ ପାଇଲେ ଯେ 'ସ୍ଲାଇଡସ୍' କୁ ଉପ-ଶୀର୍ଷକ 4818.90 ଅଧୀନରେ ବର୍ଗୀକୃତ କରାଯାଇପାରିବ ଏବଂ ଫେବୃଆରୀ 11,1988 ରେ ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିଦେଇଥିଲେ । ସେହି ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟଥିତ ହୋଇ, ଆବେଦନକାରୀ ଏବଂ ରାଜସ୍ୱ, ନ୍ୟାୟାଧିକରଣଙ୍କ ମୁଖ୍ୟ ବିଚାରପୀଠ ସମ୍ମୁଖରେ ଆବେଦନଗୁଡିକୁ ଆଗତ କରିଥିଲେ । ଉକ୍ତ ଖଣ୍ଡପୀଠ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବେ ଉତ୍ପାଦନ ପ୍ରକ୍ରିୟା ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୌଣସି ତଥ୍ୟକୁ ନଥିଭୁକ୍ତ କରିନଥିଲେ; 'ସ୍ଲାଇଡସ୍' ଗୁଡ଼ିକର ବିପଣନ କ୍ଷମତା ଏହି ଆଧାରରେ ଅନୁମାନ କରାଯାଉଥିଲା ଯେ ସେଗୁଡ଼ିକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ନାମରେ ନାମିତ ଏବଂ ଉପ-ଶୀର୍ଷକ 4818.90 ଦ୍ୱାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ ଏବଂ ଏହିପରି, 1994 ମସିହା ଫେବୃଆରୀ 28 ତାରିଖର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକୁ ଖାରଜ କରିଦିଆଯାଇଥିଲା, ଯାହା ପରେ ବମ୍ବେ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଖଣ୍ଡପୀଠ ଦ୍ୱାରା ଉଭୟ 'ସ୍ଲାଇଡସ୍' ଏବଂ 'ସ୍ଲିଟସ୍' ବିଷୟରେ 21 ଅଗଷ୍ଟ, 1998 ରେ ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 498/19999 ଅଧୀନରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ଆଦେଶରେ ଅନୁସରଣ କରାଯାଇଥିଲା । ତେଣୁ ଏହି 'ସ୍ଲାଇଡସ୍" ଏବଂ 'ସ୍ଲିଟସ୍' ର ବର୍ଗୀକରଣର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଏହି ଅବେଦନଗୁଡିକରେ ରହିଛି ।

କରଦାତାଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ହାଜର ହୋଇଥିବା ବିଦ୍ୱାନ ବରିଷ୍ଠ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ଏସ୍. ଗଣେଶ ଯୁକ୍ତି କରିଛନ୍ତି ଯେ ଯେହେତୁ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଉତ୍ପାଦନ ପ୍ରକ୍ରିୟା ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୌଣସି ଅନୁସନ୍ଧାନକୁ ନଥିଭୁକ୍ତ କରିନଥିଲା ଏବଂ ବିପଣନଯୋଗ୍ୟତା ବିଷୟର ଅନୁସନ୍ଧାନ, ଅନୁମାନ ଉପରେ ଆଧାରିତ ଏବଂ କୌଣସି ସାମଗ୍ରୀ ଉପରେ ନୁହେଁ, ତେଣୁ ଆବେଦନ ଅଧୀନରେ ପ୍ରଦାନ

କରାଯାଇଥିବା ଆଦେଶକୁ ବାତିଲ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ, ତେଣୁ ଆବେଦନଗୁଡିକର ନୂତନ ସମାଧାନ ପାଇଁ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣକୁ ପଠାଯାଇପାରେ ।

ଅନ୍ୟପକ୍ଷରେ, ରାଜସ୍ୱ ପକ୍ଷରୁ ହାଜର ବିଦ୍ୱାନ ବରିଷ୍ଠ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ଏ. କେ. ଗାଙ୍ଗୁଲି ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ କରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସର ଉତ୍ତରରେ 'ସ୍ଲାଇଡସ୍' ଏବଂ 'ସ୍ଲିଟସ୍' ର ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କଯୋଗ୍ୟ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠାଯାଇ ନାହିଁ । ଦାଖଲର ସାରାଂଶରେ ଏହା ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ଉଠାଯାଇଥିଲା, ତେଣୁ, ଉତ୍ପାଦନ ପ୍ରକ୍ରିୟା ତଥା ବିପଣନଯୋଗ୍ୟତା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରମାଣ ମୂଳ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ରଖାଯାଇପାରିଲା ନାହିଁ ଏବଂ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ସାମଗ୍ରୀ ଉପରେ, ନଥିଭୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା ତଥ୍ୟ ସଠିକ୍ ।

ଯଦିଓ ଆମେ ରାଜସ୍ୱ ପକ୍ଷରୁ ହାଜର ବିଦ୍ୱାନ ବରିଷ୍ଠ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ଏ. କେ. ଗାଙ୍ଗୁଲିଙ୍କ ଦାଖଲରେ ଯଥେଷ୍ଟ ଦୃଢତା ପାଇଛୁ ଯେ 'ସ୍ଲାଇଡସ୍' ଏବଂ 'ସ୍ଲିଟସ୍' ର ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କଯୋଗ୍ୟ ପ୍ରଶ୍ନର କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସର ଉତ୍ତରରେ ନିଆଯାଇ ନାହିଁ, ତଥାପି, ଏହି ତଥ୍ୟକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖାଯାଇଥିଲା ଯେ ଏହି ପ୍ରଶ୍ନକୁ ଅପିଲିୟ ପ୍ରାଧିକାରୀଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଦାଖଲର ସାରାଂଶରେ ଉଠାଯାଇଥିଲା କିନ୍ତୁ ଏହା ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ସମାଧାନ କରାଯାଇ ନଥିଲା; ଆହୁରି, ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ସମ୍ମୁଖରେ ମଧ୍ୟ ଏହା ଉପସ୍ଥାପନା କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ମୂଳ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଏହା ଉଠାଯାଇ ନ ଥିବାରୁ ଯୁକ୍ତିର ସ୍ଥିରତା ଉପରେ କୌଣସି ଆପତ୍ତି ନିଆଯାଇନଥିଲା, ସେହି ଆଧାରରେ ଆବେଦନକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବା ଆମେ ଉପଯୁକ୍ତ ବୋଲି ବିବେଚନା କରୁନାହୁଁ । ଆମ ମତରେ, ଯଦି ସଂଗ୍ରାହକ (ଆପିଲ୍)ଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ନିଶ୍ଚିତ କରି ଆବେଦନ ଅଧୀନରେ ଥିବା ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ରଦ୍ଦ କରାଯାଏ, ଯାହା ବିଶେଷ ଭାବରେ ସାମଗ୍ରୀକ ସିଦ୍ଧାନ୍ତକୁ ନଥିଭୁକ୍ତ କରେ ନାହିଁ, ତେବେ ଉଭୟ ପକ୍ଷକୁ ପ୍ରମାଣ ଉପସ୍ଥାପନ କରିବା ପାଇଁ ଯଦି କିଛି ଥାଏ, ସୁଯୋଗ ଦେବା ପରେ, ମାମଲାଗୁଡ଼ିକୁ ପୁନଃ ନିଷ୍ପାସନ ପାଇଁ ଯେକୌଣସି ଅପିଲିୟ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଯାଏ, ତେବେ ନ୍ୟାୟର ସ୍ୱାର୍ଥ ପୂରଣ ହେବ ।

ତେଣୁ, ଆମେ ଏହି ଆବେଦନ ଗୁଡ଼ିକରେ ଆପତ୍ତି କରାଯାଇଥିବା ଆଦେଶଗୁଡିକୁ ବାତିଲ କରୁଛୁ, ଏହି ମାମଲା ଗୁଡିକୁ, ଆୟୁକ୍ତ (ଆବେଦନ), ମିରଟ-1, ଉତ୍ତର ପ୍ରଦେଶ କୁ ପୁନଃପ୍ରେରଣ କରୁଛୁ, ଯିଏ ଏଠାରେ ଉପରୋକ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣର ଆଧାରରେ ଏବଂ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ଆବେଦନଗୁଡିକର ଫଏସଲା କରିବେ ।

କରଦାତା ମୂଳ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆବେଦନ ଗ୍ରହଣ ନକରିବା କାରଣରୁ ମାମଲାଗୁଡ଼ିକର ପୁନଃପ୍ରେରଣ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ଉପୁଜିଛି, ଦୁଇ ସପ୍ତାହ ମଧ୍ୟରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଖର୍ଚ୍ଚ ବାବଦରେ ପନ୍ଦର ହଜାର ଟଙ୍କା ଦେବାକୁ ଆମେ କରଦାତାଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଉଛୁ ।

ତଦନୁସାରେ, ଦେୱାନୀ ଆବେଦନଗୁଡିକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଆର୍. ପି. ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:

ଶ୍ରୀ ଜଟାଧାରୀ ସେଠୀ

ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ (ଅନୁବାଦ), ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।